

ד"ר סטפני עמר מתרגמת עברית-צרפתית-אנגלית

www.stephanieamar.com
stef.amar@gmail.com
[Linked](#)
[Proz](#)

רח' חלץ 1//14 ירושלים
טל : 02 671 40 47
050 31 39 206
עסק פטור

עבודה וניסיון מקצועי

- 2008-עד היום** : מתרגמת עברית-צרפתית (שני הכיוונים) ואנגלית-צרפתית.
אני מתמחה במשפטים, פיננס, שיווק, רפואה ופסיכולוגיה.
- 2009-2013** : כתבת ומתרגמת (מעברית ואנגלית לצרפתית) באתר חדשות בצרפתית על המזרח התיכון ועל ישראל בפרט.
- 2009** : מורה לצרפתית במדרשת עמליה בירושלים.
- 2003-2006** : עריכת מדריך לרופאים במסגרת עמותה הפועלת לטובת המטופלים.
- 2001-2002** : כתבת בתחום משפטי של כתב-עת בפריז.
- 2000-2001** : מורה למשפטים עבור אנשי מקצוע העוברים העשרה או התמחות.
- 1995-2000** : מרצה ארעית באוניברסיטת פריז 13
- 1995-1997** : מורה למשפטים עבור אנשי מקצוע העוברים העשרה או התמחות.

השכלה

- 2013** : תעודת הוראה ממכללת אפרתה, ירושלים.
- 2000** : דוקטורט במשפטים מנהליים באוניברסיטת פריז 13, התזה שלי יצאה לאור.
- 1995** : תואר שלישי במשפטים ציבוריים באוניברסיטת פריז 13 (תעודת לימודים לעומק במשפטים ציבוריים).
- 1995** : תואר שלישי במשפטים כלכליים באוניברסיטת פריז 9 Dauphine (תעודת לימודים גבוהים התמחות במשפטים כלכליים).
- 1994** : תואר ראשון ושני במכון ללימודי פוליטיקה של פריז (Sciences Po) התמחות במשפטים ובכלכלה.

שליטה ובתוכנות עזר לתרגום

TRADOS
MATECAT

חברה באגודת המתרגמים הישראלים [ITA](#)
חברה באגודות המתרגמים הצרפתים [SFT](#) ו [ATLF](#)